



EU PPF
PODRŠKA EU U PRIPREMI PROJEKATA
Perspektiva Srbije za održivi razvoj

ppf.rs | europa.rs | mei.gov.rs | cfcu.gov.rs



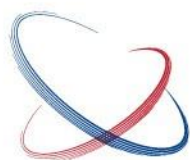
REPUBLIKA SRBIJA
MINISTARSTVO ZA EVROPSKE INTEGRACIJE
MINISTARSTVO FINANSIJA
Sektor za ugovaranje i finansiranje programa
iz sredstava Evropske unije



Projekat finansira
Evropska unija

Obuka #11

Infrastrukturni projekti - Priprema tenderske dokumentacije za projekte iz sektora otpadnih voda – Osnovni elementi tenderske dokumentacije



EU PPF
PODRŠKA EU U PRIPREMI PROJEKATA
Perspektiva Srbije za održivi razvoj

ppf.rs | europa.rs | mei.gov.rs | cfcu.gov.rs



REPUBLIKA SRBIJA
MINISTARSTVO ZA EVROPSKE INTEGRACIJE
MINISTARSTVO FINANSIJA
Sektor za ugovaranje i finansiranje programa
iz sredstava Evropske unije



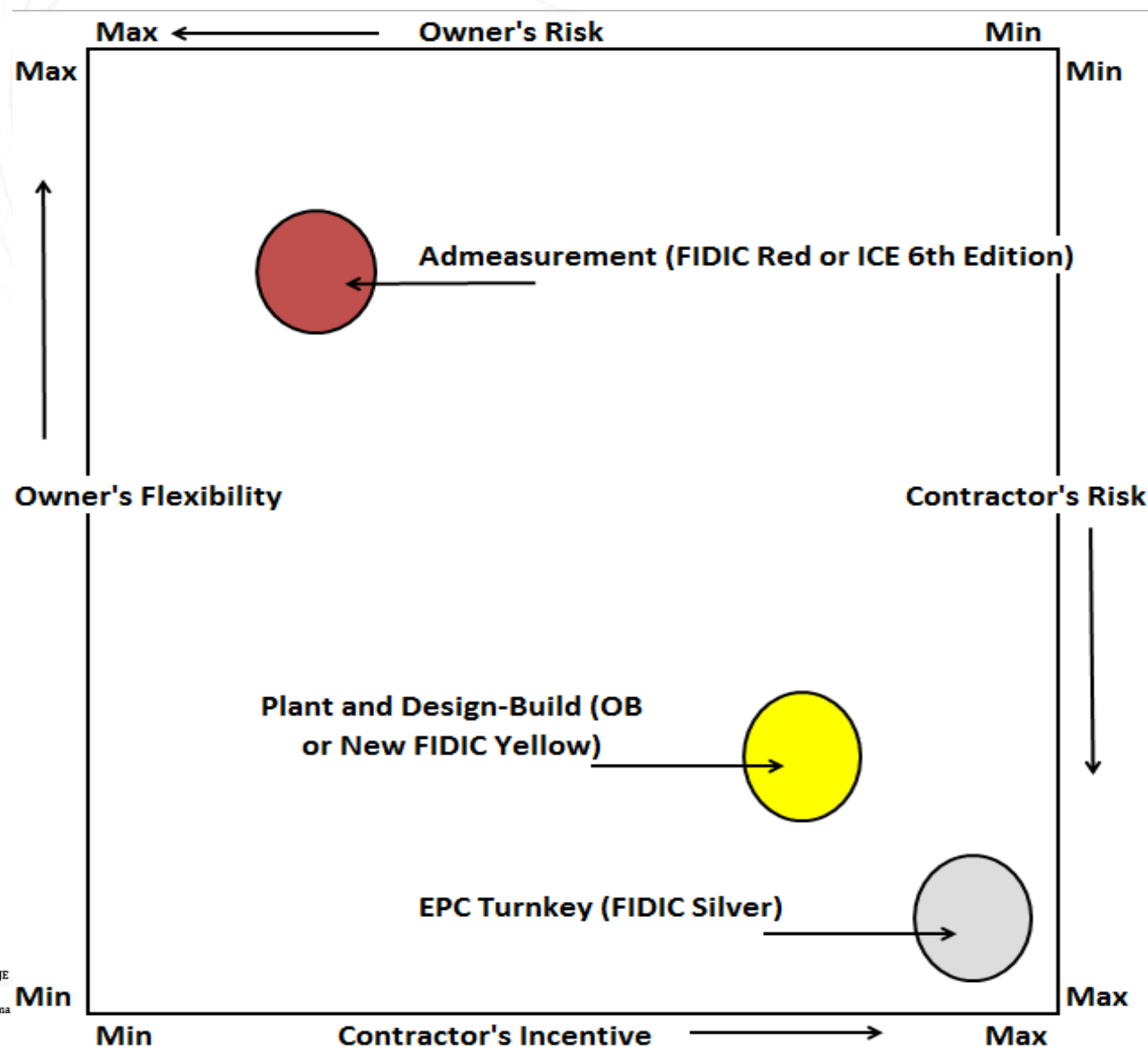
Projekat finansira
Evropska unija

Šta sadrži tenderska dokumentacija?

- Uputstva ponuđačima kako napraviti ponudu
 - Tehničke informacije oko predmeta radova, opsega posla
 - Predloge ugovora o radovima PRAG / FIDIC
 - Obrasce (šablone) za različite delove koje je potrebno ispuniti
 - Predloge garancija koje je potrebno dostaviti
 - Predmer radova koji je potrebno ispuniti cenama
-
- Finansijeri kao MFI ili EU obično imaju već definisane obrasce kako se izrađuje tenderska dokumentacija

Izbor vrste ugovora koji će koristiti

- složenost radova
- obim radova
- spremnost projekta
- vrste tehnologije
- vreme implementacije
- stručnost naručioca
- uslovi finansijera



Koja tehnička dokumentacija je potrebna?

U zavisnosti od vrste predmeta radova i analize rizika koju izrađuje naručilac

Ponovna merenja (FIDIC CRVENA KNJIGA)

Vodovodna / kanalizaciona mreža

- Građevinska dozvola
- Projekat za građevinsku dozvolu
- EIA
- svi ostali posebni uslovi gradnje
- predmer
- predračun

„Projektuj i izgradi“ (FIDIC ŽUTA KNJIGA)

Pijaća voda / Postrojenje za prečišćavanje otpadnih voda

- Lokacijski uslovi
- Lokacijska dozvola (preporučeno)
- EIA uslovi
- Idejni projekat ili Idejno rešenje
- Zahtevi naručioca

bez obzira na vrstu potrebne projektne dokumentacije, ona uvek mora biti izrađena u skladu sa nacionalnim propisima

Izbor procedure nabavke

Izbor procedure nabavke zavisi od PRAG uslova nabavke

$\geq 5.000.000$ EUR

≥ 300.000 EUR < $5.000.000$ EUR

> 20.000 EUR < 300.000 EUR

≤ 20.000 EUR

Međunarodni otvoreni postupak

Otvoreni postupak u zemlji

Pojednostavljeni postupak

Samo jedna ponuda

Delovi tenderske dokumentacije

U skladu sa PRAG-om

- PIN – prethodno obaveštenje (prior information notice)
- CN – obaveštenje o ugovaranju (Contract Notice)
- Tenderska dokumentacija:
 - Deo 1: Uputstva ponuđačima.
 - Deo 2: Ugovorni uslovi
 - Deo 3: Tehničke specifikacije / Zahtevi naručioca
 - Deo 4: Predmer radova / Raspored plaćanja
 - Deo 5: Nacrti

Ko je odgovoran za koji deo dokumentacije

Vlasnik radova

CFCU

Република Србија
ОПШТИНА РАШКА
ОПШТИНСКА УПРАВА – Одсек за урбанизам,
стамбено комуналне послове и заштиту
животног средине
Бр. 353-771/13
Дана, 12. 11. 2013. год.
Р а ш к а

Одсек за урбанизам, стамбено комуналне послове и заштиту животне средине СО-е Рашка поступајуће по захтеву ЈКП "Рашка" из Рашке, а на основу члана 34, 35, 36, и 37. Закона о планирању и изградњи објеката ("Службени РС" бр. 72/09, 11/09 – измјена, 64/10 – одлука УС, 24/11, 121/12, 42/13 – одлука УС и 98/13 – одлука УС, члана 7. и 8. Правилника о садржини информација о локацији и о садржини локацијске дозvole ("Сл. гласник РС", бр. 3/2010, члана 192. Закона о општем управном поступку ("Сл. гласник РС", бр. 33/97 и 31/01 и "Сл. гласник РС", бр. 30/10), Просторног плана општине Рашка и Урбанистичког пројекта за изградњу пречишћавања отпадних вода Рашка на к.л. 1852/2 КО Рашка, издаје

РЕШЕЊЕ О ЛОКАЦИЈСКОЈ ДОЗВОЛИ

Инвеститору, Општини Рашка из Рашке као власнику грађевинског земљишта издаје се за потребе ЈКП "Рашка" из Рашке, локацијска дозвола за изградњу постројења за пречишћавање отпадних вода, на кат. парцели бр. 1852/2 КО Рашка у општини Рашка.

Положај о локацији:
Локација на којој је планирана изградња постројења за пречишћавање отпадних вода, налази се у границама Просторног плана општине Рашка. Упоредно се урбанистичком услову за изградњу комплексног централног постројења за пречишћавање отпадних вода Рашке, потребно за изградњу изворног и главног пројекта, у складу са Просторним планом општине Рашка и Урбанистичком пројектом за изградњу пречишћавања отпадних вода Рашка на к.л. 1852/2 КО Рашка, са могућношћу фазне изградње.

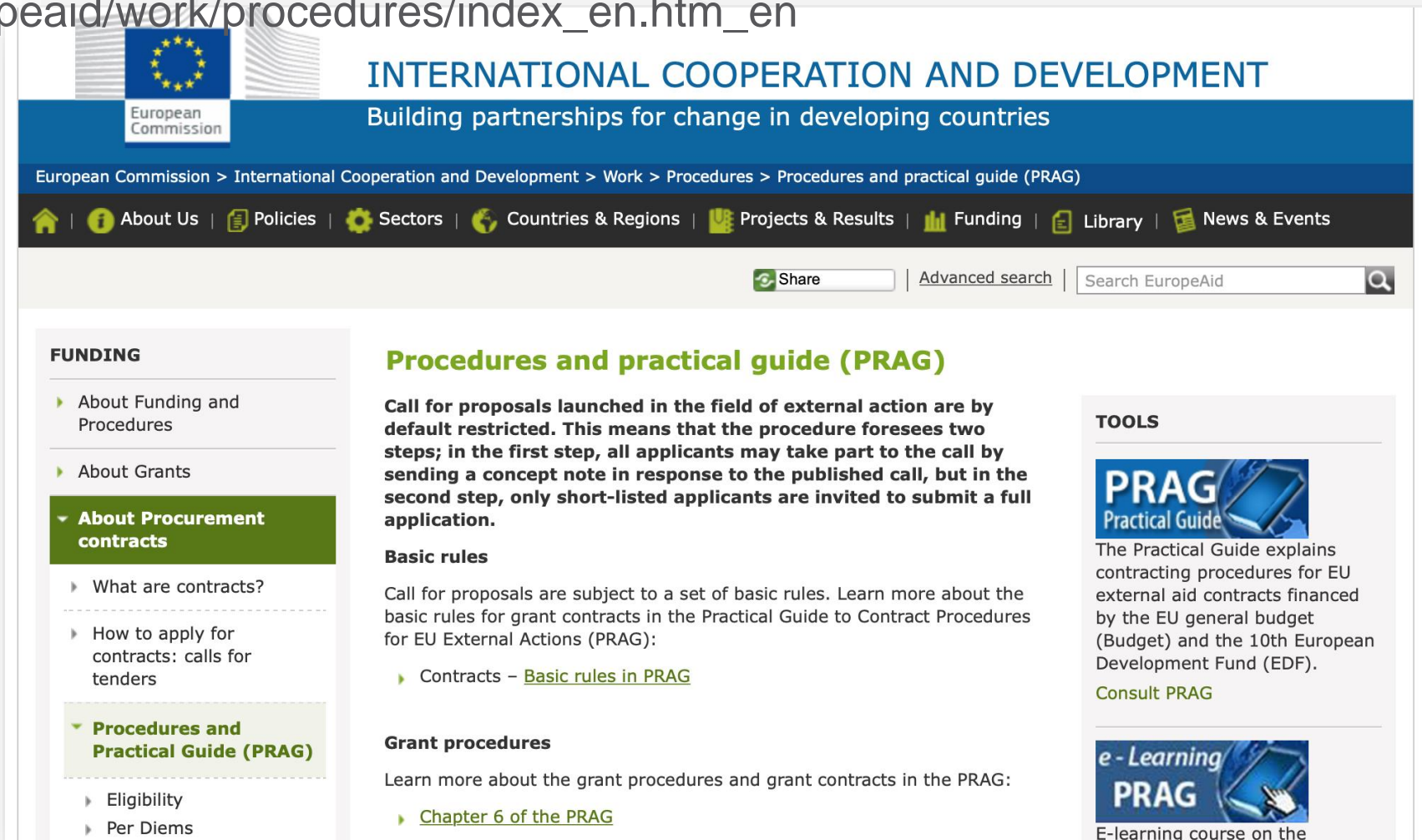
Правила грађења:
- Врста објекта: изградња постројења, које садржи следеће објекте:
1. Управна зграда (потпирница, командна соба, лабораторија и администрација)
2. Црпна станица сирове отпадне воде
3. Ретеница сирове воде
4. Механички третман отпадне воде
5. Биолошки третман
6. Секундарни талокани
7. Црпна станица за повратни муљ и нипак муља

ПРЕДСТАВИЛА СЕ
Београд
МБ

На основу чл. 113, 115, и 117. Закона о водама ("Службени гласник РС" бр. 33/11, 33/12, 33/13, 33/14, 33/15, 33/16, 33/17, 33/18, 33/19, 33/20, 33/21, 33/22, 33/23, 33/24, 33/25, 33/26, 33/27, 33/28, 33/29, 33/30, 33/31, 33/32, 33/33, 33/34, 33/35, 33/36, 33/37, 33/38, 33/39, 33/40, 33/41, 33/42, 33/43, 33/44, 33/45, 33/46, 33/47, 33/48, 33/49, 33/50, 33/51, 33/52, 33/53, 33/54, 33/55, 33/56, 33/57, 33/58, 33/59, 33/60, 33/61, 33/62, 33/63, 33/64, 33/65, 33/66, 33/67, 33/68, 33/69, 33/70, 33/71, 33/72, 33/73, 33/74, 33/75, 33/76, 33/77, 33/78, 33/79, 33/80, 33/81, 33/82, 33/83, 33/84, 33/85, 33/86, 33/87, 33/88, 33/89, 33/90, 33/91, 33/92, 33/93, 33/94, 33/95, 33/96, 33/97, 33/98, 33/99, 33/100, 33/101, 33/102, 33/103, 33/104, 33/105, 33/106, 33/107, 33/108, 33/109, 33/110, 33/111, 33/112, 33/113, 33/114, 33/115, 33/116, 33/117, 33/118, 33/119, 33/120, 33/121, 33/122, 33/123, 33/124, 33/125, 33/126, 33/127, 33/128, 33/129, 33/130, 33/131, 33/132, 33/133, 33/134, 33/135, 33/136, 33/137, 33/138, 33/139, 33/140, 33/141, 33/142, 33/143, 33/144, 33/145, 33/146, 33/147, 33/148, 33/149, 33/150, 33/151, 33/152, 33/153, 33/154, 33/155, 33/156, 33/157, 33/158, 33/159, 33/160, 33/161, 33/162, 33/163, 33/164, 33/165, 33/166, 33/167, 33/168, 33/169, 33/170, 33/171, 33/172, 33/173, 33/174, 33/175, 33/176, 33/177, 33/178, 33/179, 33/180, 33/181, 33/182, 33/183, 33/184, 33/185, 33/186, 33/187, 33/188, 33/189, 33/190, 33/191, 33/192, 33/193, 33/194, 33/195, 33/196, 33/197, 33/198, 33/199, 33/200, 33/201, 33/202, 33/203, 33/204, 33/205, 33/206, 33/207, 33/208, 33/209, 33/210, 33/211, 33/212, 33/213, 33/214, 33/215, 33/216, 33/217, 33/218, 33/219, 33/220, 33/221, 33/222, 33/223, 33/224, 33/225, 33/226, 33/227, 33/228, 33/229, 33/230, 33/231, 33/232, 33/233, 33/234, 33/235, 33/236, 33/237, 33/238, 33/239, 33/240, 33/241, 33/242, 33/243, 33/244, 33/245, 33/246, 33/247, 33/248, 33/249, 33/250, 33/251, 33/252, 33/253, 33/254, 33/255, 33/256, 33/257, 33/258, 33/259, 33/260, 33/261, 33/262, 33/263, 33/264, 33/265, 33/266, 33/267, 33/268, 33/269, 33/270, 33/271, 33/272, 33/273, 33/274, 33/275, 33/276, 33/277, 33/278, 33/279, 33/280, 33/281, 33/282, 33/283, 33/284, 33/285, 33/286, 33/287, 33/288, 33/289, 33/290, 33/291, 33/292, 33/293, 33/294, 33/295, 33/296, 33/297, 33/298, 33/299, 33/300, 33/301, 33/302, 33/303, 33/304, 33/305, 33/306, 33/307, 33/308, 33/309, 33/310, 33/311, 33/312, 33/313, 33/314, 33/315, 33/316, 33/317, 33/318, 33/319, 33/320, 33/321, 33/322, 33/323, 33/324, 33/325, 33/326, 33/327, 33/328, 33/329, 33/330, 33/331, 33/332, 33/333, 33/334, 33/335, 33/336, 33/337, 33/338, 33/339, 33/340, 33/341, 33/342, 33/343, 33/344, 33/345, 33/346, 33/347, 33/348, 33/349, 33/350, 33/351, 33/352, 33/353, 33/354, 33/355, 33/356, 33/357, 33/358, 33/359, 33/360, 33/361, 33/362, 33/363, 33/364, 33/365, 33/366, 33/367, 33/368, 33/369, 33/370, 33/371, 33/372, 33/373, 33/374, 33/375, 33/376, 33/377, 33/378, 33/379, 33/380, 33/381, 33/382, 33/383, 33/384, 33/385, 33/386, 33/387, 33/388, 33/389, 33/390, 33/391, 33/392, 33/393, 33/394, 33/395, 33/396, 33/397, 33/398, 33/399, 33/400, 33/401, 33/402, 33/403, 33/404, 33/405, 33/406, 33/407, 33/408, 33/409, 33/410, 33/411, 33/412, 33/413, 33/414, 33/415, 33/416, 33/417, 33/418, 33/419, 33/420, 33/421, 33/422, 33/423, 33/424, 33/425, 33/426, 33/427, 33/428, 33/429, 33/430, 33/431, 33/432, 33/433, 33/434, 33/435, 33/436, 33/437, 33/438, 33/439, 33/440, 33/441, 33/442, 33/443, 33/444, 33/445, 33/446, 33/447, 33/448, 33/449, 33/450, 33/451, 33/452, 33/453, 33/454, 33/455, 33/456, 33/457, 33/458, 33/459, 33/460, 33/461, 33/462, 33/463, 33/464, 33/465, 33/466, 33/467, 33/468, 33/469, 33/470, 33/471, 33/472, 33/473, 33/474, 33/475, 33/476, 33/477, 33/478, 33/479, 33/480, 33/481, 33/482, 33/483, 33/484, 33/485, 33/486, 33/487, 33/488, 33/489, 33/490, 33/491, 33/492, 33/493, 33/494, 33/495, 33/496, 33/497, 33/498, 33/499, 33/500, 33/501, 33/502, 33/503, 33/504, 33/505, 33/506, 33/507, 33/508, 33/509, 33/510, 33/511, 33/512, 33/513, 33/514, 33/515, 33/516, 33/517, 33/518, 33/519, 33/520, 33/521, 33/522, 33/523, 33/524, 33/525, 33/526, 33/527, 33/528, 33/529, 33/530, 33/531, 33/532, 33/533, 33/534, 33/535, 33/536, 33/537, 33/538, 33/539, 33/540, 33/541, 33/542, 33/543, 33/544, 33/545, 33/546, 33/547, 33/548, 33/549, 33/550, 33/551, 33/552, 33/553, 33/554, 33/555, 33/556, 33/557, 33/558, 33/559, 33/560, 33/561, 33/562, 33/563, 33/564, 33/565, 33/566, 33/567, 33/568, 33/569, 33/570, 33/571, 33/572, 33/573, 33/574, 33/575, 33/576, 33/577, 33/578, 33/579, 33/580, 33/581, 33/582, 33/583, 33/584, 33/585, 33/586, 33/587, 33/588, 33/589, 33/590, 33/591, 33/592, 33/593, 33/594, 33/595, 33/596, 33/597, 33/598, 33/599, 33/600, 33/601, 33/602, 33/603, 33/604, 33/605, 33/606, 33/607, 33/608, 33/609, 33/610, 33/611, 33/612, 33/613, 33/614, 33/615, 33/616, 33/617, 33/618, 33/619, 33/620, 33/621, 33/622, 33/623, 33/624, 33/625, 33/626, 33/627, 33/628, 33/629, 33/630, 33/631, 33/632, 33/633, 33/634, 33/635, 33/636, 33/637, 33/638, 33/639, 33/640, 33/641, 33/642, 33/643, 33/644, 33/645, 33/646, 33/647, 33/648, 33/649, 33/650, 33/651, 33/652, 33/653, 33/654, 33/655, 33/656, 33/657, 33/658, 33/659, 33/660, 33/661, 33/662, 33/663, 33/664, 33/665, 33/666, 33/667, 33/668, 33/669, 33/670, 33/671, 33/672, 33/673, 33/674, 33/675, 33/676, 33/677, 33/678, 33/679, 33/680, 33/681, 33/682, 33/683, 33/684, 33/685, 33/686, 33/687, 33/688, 33/689, 33/690, 33/691, 33/692, 33/693, 33/694, 33/695, 33/696, 33/697, 33/698, 33/699, 33/700, 33/701, 33/702, 33/703, 33/704, 33/705, 33/706, 33/707, 33/708, 33/709, 33/710, 33/711, 33/712, 33/713, 33/714, 33/715, 33/716, 33/717, 33/718, 33/719, 33/720, 33/721, 33/722, 33/723, 33/724, 33/725, 33/726, 33/727, 33/728, 33/729, 33/730, 33/731, 33/732, 33/733, 33/734, 33/735, 33/736, 33/737, 33/738, 33/739, 33/740, 33/741, 33/742, 33/743, 33/744, 33/745, 33/746, 33/747, 33/748, 33/749, 33/750, 33/751, 33/752, 33/753, 33/754, 33/755, 33/756, 33/757, 33/758, 33/759, 33/760, 33/761, 33/762, 33/763, 33/764, 33/765, 33/766, 33/767, 33/768, 33/769, 33/770, 33/771, 33/772, 33/773, 33/774, 33/775, 33/776, 33/777, 33/778, 33/779, 33/780, 33/781, 33/782, 33/783, 33/784, 33/785, 33/786, 33/787, 33/788, 33/789, 33/790, 33/791, 33/792, 33/793, 33/794, 33/795, 33/796, 33/797, 33/798, 33/799, 33/800, 33/801, 33/802, 33/803, 33/804, 33/805, 33/806, 33/807, 33/808, 33/809, 33/810, 33/811, 33/812, 33/813, 33/814, 33/815, 33/816, 33/817, 33/818, 33/819, 33/820, 33/821, 33/822, 33/823, 33/824, 33/825, 33/826, 33/827, 33/828, 33/829, 33/830, 33/831, 33/832, 33/833, 33/834, 33/835, 33/836, 33/837, 33/838, 33/839, 33/840, 33/841, 33/842, 33/843, 33/844, 33/845, 33/846, 33/847, 33/848, 33/849, 33/850, 33/851, 33/852, 33/853, 33/854, 33/855, 33/856, 33/857, 33/858, 33/859, 33/860, 33/861, 33/862, 33/863, 33/864, 33/865, 33/866, 33/867, 33/868, 33/869, 33/870, 33/871, 33/872, 33/873, 33/874, 33/875, 33/876, 33/877, 33/878, 33/879, 33/880, 33/881, 33/882, 33/883, 33/884, 33/885, 33/886, 33/887, 33/888, 33/889, 33/890, 33/891, 33/892, 33/893, 33/894, 33/895, 33/896, 33/897, 33/898, 33/899, 33/900, 33/901, 33/902, 33/903, 33/904, 33/905, 33/906, 33/907, 33/908, 33/909, 33/910, 33/911, 33/912, 33/913, 33/914, 33/915, 33/916, 33/917, 33/918, 33/919, 33/920, 33/921, 33/922, 33/923, 33/924, 33/925, 33/926, 33/927, 33/928, 33/929, 33/930, 33/931, 33/932, 33/933, 33/934, 33/935, 33/936, 33/937, 33/938, 33/939, 33/940, 33/941, 33/942, 33/943, 33/944, 33/945, 33/946, 33/947, 33/948, 33/949, 33/950, 33/951, 33/952, 33/953, 33/954, 33/955, 33/956, 33/957, 33/958, 33/959, 33/960, 33/961, 33/962, 33/963, 33/964, 33/965, 33/966, 33/967, 33/968, 33/969, 33/970, 33/971, 33/972, 33/973, 33/974, 33/975, 33/976, 33/977, 33/978, 33/979, 33/980, 33/981, 33/982, 33/983, 33/984, 33/985, 33/986, 33/987, 33/988, 33/989, 33/990, 33/991, 33/992, 33/993, 33/994, 33/995, 33/996, 33/997, 33/998, 33/999, 33/1000, 33/1001, 33/1002, 33/1003, 33/1004, 33/1005, 33/1006, 33/1007, 33/1008, 33/1009, 33/1010, 33/1011, 33/1012, 33/1013, 33/1014, 33/1015, 33/1016, 33/1017, 33/1018, 33/1019, 33/1020, 33/1021, 33/1022, 33/1023, 33/1024, 33/1025, 33/1026, 33/1027, 33/1028, 33/1029, 33/1030, 33/1031, 33/1032, 33/1033, 33/1034, 33/1035, 33/1036, 33/1037, 33/1038, 33/1039, 33/1040, 33/1041, 33/1042, 33/1043, 33/1044, 33/1045, 33/1046, 33/1047, 33/1048, 33/1049, 33/1050, 33/1051, 33/1052, 33/1053, 33/1054, 33/1055, 33/1056, 33/1057, 33/1058, 33/1059, 33/1060, 33/1061, 33/1062, 33/1063, 33/1064, 33/1065, 33/1066, 33/1067, 33/1068, 33/1069, 33/1070, 33/1071, 33/1072, 33/1073, 33/1074, 33/1075, 33/1076, 33/1077, 33/1078, 33/1079, 33/1080, 33/1081, 33/1082, 33/1083, 33/1084, 33/1085, 33/1086, 33/1087, 33/1088, 33/1089, 33/1090, 33/1091, 33/1092, 33/1093, 33/1094, 33/1095, 33/1096, 33/1097, 33/1098, 33/1099, 33/1100, 33/1101, 33/1102, 33/1103, 33/1104, 33/1105, 33/1106, 33/1107, 33/1108, 33/1109, 33/1110, 33/1111, 33/1112, 33/1113, 33/1114, 33/1115, 33/1116, 33/1117, 33/1118, 33/1119, 33/1120, 33/1121, 33/1122, 33/1123, 33/1124, 33/1125, 33/1126, 33/1127, 33/1128, 33/1129, 33/1130, 33/1131, 33/1132, 33/1133, 33/1134, 33/1135, 33/1136, 33/1137, 33/1138, 33/1139, 33/1140, 33/1141, 33/1142, 33/1143, 33/1144, 33/1145, 33/1146, 33/1147, 33/1148, 33/1149, 33/1150, 33/1151, 33/1152, 33/1153, 33/1154, 33/1155, 33/1156, 33/1157, 33/1158, 33/1159, 33/1160, 33/1161, 33/1162, 33/1163, 33/1164, 33/1165, 33/1166, 33/1167, 33/1168, 33/1169, 33/1170, 33/1171, 33/1172, 33/1173, 33/1174, 33/1175, 33/1176, 33/1177, 33/1178, 33/1179, 33/1180, 33/1181, 33/1182, 33/1183, 33/1184, 33/1185, 33/1186, 33/1187, 33/1188, 33/1189, 33/1190, 33/1191, 33/1192, 33/1193, 33/1194, 33/1195, 33/1196, 33/1197, 33/1198, 33/1199, 33/1200, 33/1201, 33/1202, 33/1203, 33/1204, 33/1205, 33/1206, 33/1207, 33/1208, 33/1209, 33/1210, 33/1211, 33/1212, 33/1213, 33/1214, 33/1215, 33/1216, 33/1217, 33/1218, 33/1219, 33/1220, 33/1221, 33/1222, 33/1223, 33/1224, 33/1225, 33/1226, 33/1227, 33/1228, 33/1229, 33/1230, 33/1231, 33/1232, 33/1233, 33/1234, 33/1235, 33/1236, 33/1237, 33/1238, 33/1239, 33/1240, 33/1241, 33/1242, 33/1243, 33/1244, 33/1245, 33/1246, 33/1247, 33/1248, 33/1249, 33/1250, 33/1251, 33/1252, 33/1253, 33/1254, 33/1255, 33/1256, 33/1257, 33/1258, 33/1259, 33/1260, 33/1261, 33/1262, 33/1263, 33/1264, 33/1265, 33/1266, 33/1267, 33/1268, 33/1269, 33/1270, 33/1271, 33/1272, 33/1273, 33/1274, 33/1275, 33/1276, 33/1277, 33/1278, 33/1279, 33/1280, 33/1281, 33/1282, 33/1283, 33/1284, 33/1285, 33/1286, 33/1287, 33/1288, 33/1289, 33/1290, 33/1291, 33/1292, 33/1293, 33/1294, 33/1295, 33/1296, 33/1297, 33/1298, 33/1299, 33/1300, 33/1301, 33/1302, 33/1303, 33/1304, 33/1305, 33/1306, 33/1307, 33/1308, 33/1309, 33/1310, 33/1311, 33/1312, 33/1313, 33/1314, 33/1315, 33/1316, 33/1317, 33/1318, 33/1319, 33/1320, 33/1321, 33/1322, 33/1323, 33/1324, 33/1325, 33/1326, 33/1327, 33/1328, 33/1329, 33/1330, 33/1331, 33/1332, 33/1333, 33/1334, 33/1335, 33/1336, 33/1337, 33/1338, 33/1339, 33/1340, 33/1341, 33/1342, 33/1343, 33/1344, 33/1345, 33/1346, 33/1347, 33/1348, 33/1349, 33/1350, 33/1351, 33/1352, 33/1353, 33/1354, 33/135

PRAG je dostupan na EU internet strani

https://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/index_en.htm_en



The screenshot shows the PRAG page on the European Commission website. The header features the European Commission logo and the text "INTERNATIONAL COOPERATION AND DEVELOPMENT Building partnerships for change in developing countries". The breadcrumb trail reads: "European Commission > International Cooperation and Development > Work > Procedures > Procedures and practical guide (PRAG)". The navigation bar includes links for "About Us", "Policies", "Sectors", "Countries & Regions", "Projects & Results", "Funding", "Library", and "News & Events". A search bar is located on the right. The main content area is titled "Procedures and practical guide (PRAG)" and contains the following text: "Call for proposals launched in the field of external action are by default restricted. This means that the procedure foresees two steps; in the first step, all applicants may take part to the call by sending a concept note in response to the published call, but in the second step, only short-listed applicants are invited to submit a full application." Below this, there are sections for "Basic rules" and "Grant procedures". The left sidebar has a "FUNDING" section with links to "About Funding and Procedures", "About Grants", and "About Procurement contracts". The right sidebar has a "TOOLS" section with links to "PRAG Practical Guide" and "e-Learning PRAG".

INTERNATIONAL COOPERATION AND DEVELOPMENT
Building partnerships for change in developing countries

European Commission > International Cooperation and Development > Work > Procedures > Procedures and practical guide (PRAG)

Home | About Us | Policies | Sectors | Countries & Regions | Projects & Results | Funding | Library | News & Events

Share | Advanced search | Search EuropeAid

FUNDING

- About Funding and Procedures
- About Grants
- About Procurement contracts**
 - What are contracts?
 - How to apply for contracts: calls for tenders
- Procedures and Practical Guide (PRAG)**
 - Eligibility
 - Per Diems

Procedures and practical guide (PRAG)

Call for proposals launched in the field of external action are by default restricted. This means that the procedure foresees two steps; in the first step, all applicants may take part to the call by sending a concept note in response to the published call, but in the second step, only short-listed applicants are invited to submit a full application.

Basic rules

Call for proposals are subject to a set of basic rules. Learn more about the basic rules for grant contracts in the Practical Guide to Contract Procedures for EU External Actions (PRAG):

- Contracts – [Basic rules in PRAG](#)

Grant procedures

Learn more about the grant procedures and grant contracts in the PRAG:

- [Chapter 6 of the PRAG](#)

TOOLS

PRAG Practical Guide

The Practical Guide explains contracting procedures for EU external aid contracts financed by the EU general budget (Budget) and the 10th European Development Fund (EDF).

[Consult PRAG](#)

e-Learning PRAG

E-learning course on the

Svi obrasci su pripremljeni i dostupni

http://ec.europa.eu/europeaid/prag/annexes.do;JSESSIONID_PUBLIC=xKtKuFhBftAWXp14oom45VjiqzCPUK9KZkb0uU3XsXAH5kk2cbdq!-2076012933?chapterTitleCode=D

Contact | Search | Legal notice
en fr es pt

 **INTERNATIONAL COOPERATION AND DEVELOPMENT**
eContent

European Commission > International Cooperation and Development > Funding > Online Services > Prag > Annexes (D)

Version 2019.0 What's new Document Annexes Download available languages Previous versions Keywords External links Search

42 item(s) found, displaying 1 to 42. Page(s): 1 Item(s) per page: All

| Name | Description | Action |
|------|---|----------|
| D1 | Prior information notice | Download |
| D2 | Contract notice | Download |
| D3 | Summary contract notice - local advertisement | Download |
| D4a | Letter of invitation to tender | Download |
| D4b | Instructions to tenderers | Download |
| D4c | Tender form | Download |
| D4d | Tender guarantee | Download |
| D4e | Technical offer questionnaire | Download |
| D4f | Technical offer form 4.1 | Download |
| D4g | Technical offer form 4.2 | Download |
| D4h | Technical offer form 4.3 | Download |
| D4i | Technical offer form 4.4 | Download |

PIN

Prethodno obaveštenje

- Definisanje specifičnih karakteristika planirane tenderske procedure
- Kratko definisanje predmeta, sadržaja i vrednosti predmetnih ugovora.
- Mora biti objavljeno najmanje 30 dana – ali ne duže od 12 meseci – pre objavljivanja Obaveštenja o ugovaranju u Službenom glasniku Evropske unije i na internet stranici Generalnog direktorata za međunarodnu saradnju i razvoj.
- Objavljivanje prethodnog obaveštenja ne obavezuje Ugovorno telo da mora dodeliti ponuđeni ugovor

Obaveštenje o ugovaranju

Document for completion and publication by the contracting authority.

WORKS CONTRACT NOTICE

< **Contract title** >

< **Location - Area/region and country/countries** >

[Only in case of suspension clause]

Please note that the awarding of the contract is subject to the condition of:

- [the prior adoption of a financing decision and the prior conclusion of a financing agreement]
- [the prior adoption of a financing decision]
- [the prior conclusion of a financing agreement,]

which does not modify the elements of the procurement procedure (this will be the case, for instance, if the budget initially foreseen is different or if the timeframe, the nature or the condition of the implementation are altered). If the precedent condition is not met, the contracting authority will either abandon the procurement or cancel the award procedure without the candidates or tenderers being entitled to claim any compensation.]

1. **Publication reference**

< **Publication reference of the corresponding prior information notice** >

2. **Procedure**

Open

3. **Programme title**

< **Please specify the programme title mentioned in the applicable financing agreement / financing decision** >

4. **Financing**

< **Budget line / financing agreement / other** >

5. **Contracting authority**

[For direct management: European Commission, on behalf of and for the account of <the partner country/countries >]

[For indirect management: < The partner country >]

< **Address** >

Uputstva za ponuđača

Prilikom podnošenja tenderske ponude, ponuđač u potpunosti i bez ograničenja prihvata posebne i opšte uslove kojima se vodi ugovor, kao jedinu osnovu ove tenderske procedure, bez obzira na njihove sopstvene uslove prodaje, kojih se ovde odriče. Od ponuđača se očekuje da pažljivo prouče sve instrukcije, formulare, ugovorne odredbe i specifikacije sadržane u ovom tenderskom dosijeu, kao i da ih se uredno pridržavaju. Nepotpune ponude kao i ponude predate nakon isteka roka za podnošenje ponuda neće biti uzete u obzir. Neće biti uzeta u obzir nikakva rezervacija u okviru tendera, a u smislu tenderskog dosijea; navedeno za sobom povlači momentalno isključenje iz tendera bez daljeg ocenjivanja.

Instrukcije date u pravilniku za podnošenje tenderskih ponuda, odabir i implementaciju ugovora finansiranih po ovim pozivu na tender, u skladu su sa odredbama praktičnih smernica, koje se odnose na ovaj poziv (dostupno na internet stranici:

<http://ec.europa.eu/eupaid/prag/document.do>)

Uputstva za ponuđače

Kako popuniti standardni ITT model

Molimo vas da informacije unesete u <> zagrade kako je naznačeno za svaku tendersku proceduru. Uglaste zagrade [] i delovi teksta zasenčeni sivom bojom ukazuju na to da postoji opcija odabira: treba ih koristiti tamo gde je to podesno, a mogu se menjati samo u izuzetnim slučajevima, u skladu sa zahtevima datog poziva na tender.

Sve ostale delove ovih standardnih instrukcija treba ostaviti nepromenjene. U finalnoj verziji instrukcija ponuđačima, ne zaboravite da izbrišete ovaj paragraf, i svaki drugi tekst naglašen žutom bojom, kao i da sklonite sve zagrade.

Uputstva za ponuđače

VOLUME 1

SECTION 1:

INSTRUCTIONS TO TENDERERS

Obaveštenje o ugovaranju

Kriterijumi za odabir

- Jasno;
- Nediskriminatorno;
- Mora biti srazmerno i ne sme izlaziti izvan obima ugovora.
- Prilikom donošenja određenog kriterijuma, Ugovorno telo mora uzeti u razmatranje da li treba **dokazivati** usklađenost i da li treba, na primer, uzeti u razmatranje **vrstu dokumentovanog dokaza** koji učesnik na tenderu mora podneti kao **dokaz**.
- Kriterijumi za odabir moraju biti navedeni u obaveštenju o ugovaranju /uputstva za učesnike na tenderu a Ugovorno telo ih mora primeniti **bez izmene osim u slučaju da je objavljena lista grešaka koje treba izmeniti**.

Kriterijumi za odabir

- Kriterijumi za odabir treba da budu jasni i nediskriminatorni;
- Ne mogu izlaziti izvan okvira ugovora;
- Period za analizu i određivanje finansijskih kapaciteta ne bi trebalo da ide dalje od **poslednje 3 godine** za koje su knjige zaključene;
- Lista radova izvedenih tokom **poslednjih pet** godina, zajedno sa potvrdoma o uspešnoj realizaciji;
- Dovoljan broj stalnog osoblja, ekspertize i iskustva potrebnog za prihvatanje ponuđenog ugovora;
- Da nije u pitanju regrutovanje stručnjaka spoljnih saradnika, takozvani 'body shop', to jest, kandidat bez stvarne ekspertize u oblasti na koju se odnosi ugovor;

Kako se računaju kriterijumi za odabir

- Učesnici na tenderu **moraju obezbediti** dokaz da ispunjavaju kriterijume za odabir. Dokaz se podnosi na formularu opisanom u ITT 12.1 kao i na dodatnim formularima koje učesnici na tenderu žele da upotrebe.
- Ukoliko se tender podnosi od strane konzorcijuma, osim ukoliko nije posebno definisano, kriterijumi za odabir će se odnositi na **konzorcijum kao celinu**.

Entiteti za obezbeđenje kapaciteta

- Ekonomski operater se može, tamo gde je podesno i u vezi sa određenim ugovorom, pouzdati u kapacitet drugih entiteta, bez obzira na pravnu prirodu veze koju ima sa takvim entitetima.
- Ukoliko se ponuđač oslanja na druge entitete, mora dokazati Ugovornom telu da će na raspolaganju imati resurse potrebne za realizaciju ugovora
- U vezi sa tehničkim i profesionalnim kriterijumima, učesnik na tenderu se može jedino osloniti na kapacitete drugih entiteta tamo gde će drugi entiteti **realizovati radove** za koje se ovakvi kapaciteti zahtevaju.
- Takvi entiteti, kao na primer, matična kompanija ekonomskog operatera, moraju poštovati ista pravila o kvalifikovanosti i nacionalnosti kao i ekonomski operater koji se na njih oslanja.

Kriterijumi za odabir koje ne treba koristiti

Preuzeto iz PRAG-a

- Zahtev za nesrazmernim godišnjim obrtom
- Broj osoblja
- Broj prethodnih projekata, npr. u vezi sa brojem ugovora;
- Primena nepreciznih termina kao što su 'dovoljno', 'glavni', 'relevantni' pošto su suviše dvosmisleni.
- Zahtev za procentom osoblja koje radi u određenim oblastima, pošto to može biti diskriminatorno za velike kompanije;
- Zahtev za tehničkim iskustvom isključivo u vezi sa projektima EU
- Zahtev za prethodnim iskustvom u partnerskim zemljama,
- Zahtev za tehničkim iskustvom koje u značajno ograničava broj odgovarajućih kandidata na jednu ili nekoliko firmi.

Primer:

Učesnik na tenderu, kao glavni izvođač radova, mora imati najmanje dva kompletno realizovana ugovora (sa udelom ugovora od najmanje EUR 5.000.000) što uključuje izgradnju novog postrojenja za prečišćavanje otpadnih voda kapaciteta 30.000 ES, a takva realizacija mora biti u bilo kom trenutku tokom perioda od najmanje 5 godina unazad.

- a) Učesnik na tenderu mora biti u mogućnosti da realizuje najmanje 70% vrednosti Ugovorenih radova sopstvenim resursima, što znači da mora imati opremu, materijal, osoblje i finansijske resurse potrebne za realizaciju navedenog procenta ugovora.
- b) Vodeći partner zajedničkog ulaganja/konzorcijuma mora biti u mogućnosti da realizuje najmanje 50% vrednosti Ugovorenih radova sopstvenim resursima/sredstvima.
- c) Svaki partner zajedničkog ulaganja/konzorcijuma, osim Vodećeg partnera mora biti u mogućnosti da realizuje najmanje 10% vrednosti Ugovorenih radova sopstvenim resursima/sredstvima.

Primer

Pitanja

1. Zašto samo glavni izvođač radova
2. Šta se dešava u slučaju da je izvođač radova kompletno realizovao jedan ugovor sa vrednosti radova od 100.000.000 EUR
3. Šta znači udeo u ugovoru
4. Šta se dešava u slučaju da je izvođač radova izgradio postrojenje za hemijsko prečišćavanje industrijske vode
5. Šta ako je postrojenje na preliminarnom nivou prečišćavanja
6. Šta se dešava u slučaju da je izvođač radova kompletno rekonstruisao postojeće postrojenje od 100.000 ES.
7. Kome će Komisija za ocenjivanje potvrditi sposobnost učesnika na tenderu pod tačkom a)
8. Kome će Komisija za ocenjivanje potvrditi sposobnost učesnika na tenderu pod tačkom b)
9. Šta ako se projektantska kompanija u okviru konzorcijuma (Joint Venture) bavi samo projektovanjem postrojenja?

Primer / sadržaj:

Predstavnik izvođača radova mora imati:

Diplomu građevinskog fakulteta ili fakulteta iz slične oblasti

Najmanje 15 godina postdiplomskog iskustva u radu iz oblasti građevine

Iskustvo u radu na najmanje 2 projekta minimalne vrednosti 3 miliona evra iz oblasti izgradnje ili rekonstrukcije Postrojenja za prečišćavanje otpadnih voda, realizovanih u skladu sa FIDIC uslovima ugovora ili ekvivalentom;

Projektni menadžer mora imati:

Diplomu građevinskog ili tehnološkog fakulteta ili ekvivalent

Najmanje 10 godina postdiplomskog radnog iskustva

Najmanje godinu dana radnog iskustva u projektovanju tretmana otpadnih voda;

Primer

Pitanja

1. Šta ako predstavnik izvođača radova ima 14 godina radnog iskustva?
2. Da li je 3 miliona evra vrednost jednog ili više Postrojenja za prečišćavanje otpadnih voda?
3. Šta ako projekat nije do kraja završen?
4. Šta ako je ekspert na projektu radio samo nedelju dana?
5. Kakva uloga eksperta na projektu će biti prihvaćena?
6. Koji tip Postrojenja za prečišćavanje otpadnih voda se smatra prihvatljivim?
7. Koja je tražena pozicija u navedenom projektu za Eksperta Br. 2?
8. Da li je potrebno iskustvo u izgradnji ili projektovanju, ili oba?

Najčešće greške

- Modifikacija PRAG formulara tamo gde se modifikacija ne zahteva;
- Primena nesrazmernog iznosa obrta;
- Primena nesrazmernog iznosa tenderske garancije;
- Nejasni i nesrazmerni Kriterijumi za odabir;
- Pogrešan obračun potrebnih dana od strane PRAG-a;
- Date informacije nisu u skladu sa ostalim delovima TD;

Najčešće greške

Obrt ponuđača

Minimalni godišnji obrt koji se zahteva **neće preći 2 puta procenjenu godišnju ugovornu vrednost**, osim u opravdanim slučajevima navedenoj tenderskoj dokumentaciji (ITT)

Tenderska garancija

Tenderska garancija služi kao sigurnost Ugovornom telu da podnete tenderske ponude neće biti povučene. Ukoliko Ugovorno telo zahteva da tenderska garancija bude adekvatna i srazmerna, može je zahtevati u iznosu od **1% do 2% celokupne vrednosti ugovora** (5.3.2)

PODRŠKA EU U PRIPREMI PROJEKATA

Sva dokumenta, informacije, materijale i fotografije možete preuzeti na zvaničnoj internet prezentaciji EU PPF projekta

www.ppf.rs

Pitanja i pomoć

Robert Kartelo

Predavač, EU PPF6

+381 11 40 40 721

info@ppf.rs

www.ppf.rs

Hvala Vam na pažnji!